

留德小结—建智 HS Ostfalia

学生 A:

沃芬比特是一个民风淳朴的小镇，环境不错，交通也便利。

对于留德生来说最开始的问题肯定就是找到房子，不过还好德方合作学校外办的负责老师在我们到达德国之前便找好了住房。并且在我们到达的当天下午派外办的学生助手带我们到住处并帮助我们签订租房合同。我住的是私房，运气比较好碰到了一个很善良的房东。我是和房东两个人住，公用厨房，但我有自己的房间和浴室。房租也不是很贵，280 欧元每月，没有附件费，而且租房保证金也不用一次交清。房东会带着我体验德国文化，比如参见家庭聚会、参观德国城市还有介绍一些德国日常生活和交通需要注意的问题，这些对于我适应德国生活帮助很大。

虽然说我们在到达的时候都已经有了房子，但是房子是否合心意就要碰运气了，因为之前这边外办的老师只是答应帮我们找房子，但是没有询问我们对于所租的房子的期望，所以还是出现了一些问题的，比如租到了租金很高，并且离学校很远的房子。

前面写道由于有热心房东的帮助，我很快适应了德国的生活。但是对于德国课堂和学习的适应还是花费了很大的努力的。首先是因为语言。虽然在国内学习了很长时间的德语，而且也有德国教授到中国来给我们上课，但是在德国，教授面对的是已经学习并有实习经验的德国学生（这边的学生在第四个学期就会去企业实习），语速不会因为考虑到外国学生而变慢，而且运用的词汇都是专业词汇，不会为了外国学生去外空心思选用我们能理解的句子和简单的词汇。其次是内容的衔接。比如在上燃气技术I 时，德国学生会学习锅炉的分类并结合实验去认识其运行和控制。但是我们在国内时德国教授不会教授这些内容，因为国内实验室没有相应的锅炉样品，所以他们认为在授课内容里面加上这一章节是没有意义的。但是我们到德国后要直接开始学习燃气技术II，由于我们背景知识的欠缺，在理解和跟进课堂内容上就会有困难。最后是授课模式。虽然德国课堂也是以教授讲为主，但是他会不时地问一些与实际相关的问题，比如电费、油费，德国学生会很踊跃的回答并且不怕回答错误，但由于我们不是在德国生活长大的，而且本身就缺少实践经验，所以每当德国教授与德国学生课堂互动轻松愉快的讨论一些问题时，我们几个中国学生只能面面相觑，感到深深的挫败感。

虽然困难重重，但是我们还是没有放弃努力，不懂的地方会当堂提出，或者想清楚怎么问以后主动找教授约时间去问，并且向德国学生讨教他们查找资料和寻找与实际相关的一些数据的途径，到图书馆借相关课程前期所用的教材，补上欠缺的知识.....总而言之通过三个月的适应不论是生活还是学习都是越来越顺畅。

学生 B:

转眼到达德国已经3 个月有余，这三个月的生活虽然偶有波折，但Woelfenbuettel 小镇风情甚合我心，人文环境也让人感到亲切舒适，但总的来说一切尚可。我就简单地从生活和学习两个方面来对这三个月的生活做一个简单的总结。

生活

德国气候宜人，室内暖气也很给力，所以即便来自于中国南方也能很快适应德国的气候条件。暑假的时候在家多有磨练厨艺，自带了电饭锅，而一应食材在这里也能买全，所以在吃饭方面也能过度自如。

因为一些偶然的的机会，还认识了一些德国朋友，和他们相处的很融洽。虽然说目前还没能很好地融入这个社会，但还是感受到来自许多德国人的善意。

学习

这边教授的语速普遍快于在中国接受的德文专业课教授的语速，课上专业词汇多，并且夹杂着很多他们日常口语，一开始听很不习惯。不过经过三个月的时间，上课能听懂的内容会比一开始多了一些，但如果纯粹靠听教授所授的内容，还是接受有限。好在教授们都会给出详细的板书笔记，即便我们在课上听不懂，也可以通过板书和课后阅读相关专业书籍来获取知识。总的来说，虽然不一定听得懂，但是还是可以学到知识。

除了课堂，课后还有很多实验和项目。这次我们被打散到各个组中，和德国同学一起合作。这个做法的初衷是好的，只是德国同学已经形成相应封闭的小组，并且出于对我们能力的不信任，他们不会让我们参与到项目中来。在做项目的时候，他们只会让我们在一旁观看，并不会分配给我们任务。当然，也有一部分原因可能是由于语言带来的交流障碍，让大家没办法很好的交流合作，希望在以后的学习中我能够尽量克服。

还有一个困难来自于找实习吧。投了很多封简历，也面试了几家，不是被拒就是对单位不满意。静下心来想想，其实没必要为了实习而去实习，将就一个不理想的实习岗位，考虑到自己之后可能会留在德国继续读研，还是决定在教授实验室工作。一方面，Lente 教授给出了一个很好的实验室实习计划，并且可以给我们在毕业论文上提供很大的帮助；另一方面，可以重新接手一些以前因为和德国同学交流障碍导致没怎么参与的项目，选一些上学期没修到的课程，更加完善自己的知识体系，更深入地了解德国高校学术探究过程。我个人认为对以后的硕士学习会带来更大的帮助。

总而言之，在这里的学习和生活还是快乐居多，在以后的日子里，还需要自己更积极地去融入这个社会，体会留学德国的乐趣。

学生 C:

第一次出国留学，见到教堂、集市、传统的德国民居，感到十分新鲜，像做梦一样。Ostfalia Hochschule 所在的Wolfenbüttel 是个小城市，我觉得跟家乡的小镇差不多大。这样小的地方，也是可以有高等院校的。

提前委托了这边学校的外办找房子，可是房源紧张，只能够租住在离学校18 公里远的乡下，住在一栋楼里的全是中国学生，进城的公交车一小时一班，不太方便，边上是养马场，有股浓郁的“生态的”气息，房间里也有不少苍蝇。乡下田园风光在冬天到来之前还是很美丽的。村里只有一家饭店，价钱还不便宜；一家小卖部，营业时间很短，而且恰好都是我们出门在外的时候。所以刚来的时候在自己生活方面比较混乱疲惫，经常错过了营业时间饿了肚子，后来学会了掐着点在学校边上的超市采购，赶公交车，回家做饭，时间消耗大，不像在国内的时候，食堂在饭点总是开放，半小时之内就能解决一顿饭，寝室就在校园内，商店到处都是，有那么多的时间可以做自己想做的事。乡下的房子还没有WiFi 网络，房东了解了我们需求以后去办了手续，大约过了一个半月才用上了无线网，有些不便。还有一件小事，我们忘了把自己名字写在信箱上，结果只收到零星的几封银行、保险的重要信件，后来要求重新发信，个把月之后总算把这些杂事办妥了。

来德国之前，我以为德语会突飞猛进的，整天听的、看的、说的都会是德语，没想到实际情况并非如此。一群中国人整天在一起说汉语，德国同学也不会主动来说话；除了上课，整天忙的就是鸡毛蒜皮的事；虽然处在合作办学的框架下，课程衔接仍然有对不上的地方，欠缺基础知识上课就会吃力。后来自己通过学校网站、公告栏、朋友介绍等方式，搬到了市区，一个人住了，安排生活也变得轻松了，尝到了靠自己争取来改善生活的甜头，终于能够静下心来学习。

在国内的时候，课表是学院统一安排好的，来到了这边终于可以自由选课，满足一定的学分数即可。有的课有参考教材，可以在图书馆借，给我们上课的教授往往就是编者，有的课只有教授给的电子文件。这一届我们几个人都选了同样的四门课：能源与制冷技术、燃气

技术、可再生电能供应、供暖技术。每门课有配套的实验，还要完成两个项目。主动与德国同学聊天是有好处的，他们把我加入了专业讨论群，可以共享很多学习经验。

能源与制冷技术：由两位教授分开上，一位讲热机，一位讲冷机，其实主要内容都是工程热力学，只不过这门课程结合了各类实际设备进行深化。前一位教授虽然自己编了本教材，很有成就，但是写板书经常出错，课堂上老是被同学们纠正；后一位教授习惯性得把字写得很小，也常常被同学提醒。他们都没有什么架子，被别人指出错误他们会表示感谢，有人在课堂上提问他们也会很高兴，下课去问他们自己没听懂的地方，他们也会耐心解释并向提问的人致谢。

燃气技术：在国内时我们学过一些部分，比如可燃气体的参数在各种状态下的转换，热值的计算，并不太多。在这里继续学这门课，教材有厚厚一本，教授也只是挑选着讲，比如对同一装置跟换燃气种类时做什么调整，介绍各种燃气设备等等。国内时没有这方面的实验设备，通过两次实验，自己就有了具象的认识。讲这门课的Lendt教授是这所学校跟CDHAW 的协调人，他待我们很热情友好，有时候生活小事也会关心。

可再生电能供应：广泛地介绍电力行业及各种发电手段，重点是利用可再生能源发电，还了解了这所学校的一套集成蓄电装置、电动汽车、风力发电机、太阳能光伏板、公共电网等众多设备的智能系统。德国在利用可再生能源方面是走在世界前列的，2013年可再生能源发电量达到了总发电量的24%。

供暖技术：这部分知识，因为地区关系，在上海学的是很少的，都是德国老师上的。在这个学校也由两位教授分开上，一位讲传统经典的技术，一位讲新能源方面的技术。因为知识储备不够，听课很吃力，约一位教授私谈以后，他推荐了一些手册、资料，帮助了我对整个设计流程的学习。

德国同学多多少少都是有过工作或实习经验的人，比较成熟，他们也有缺课的现象，不过来听课的人基本都精力集中，思维活跃，常常能从课堂内容引申出去提出些实际的问题，课堂气氛也是轻松而有序。这一点令我很是享受，禁不住想起在国内课堂上学生无心听课或者老师提了个问题无人回应的场景。不过德国人计算能力似乎比中国学生弱好多，常常一个简单的方程需要教授讲解半天。

德国工业化进程比中国早得多，发展也成熟得多，在工程方面有太多值得我去学习的地方。接下来我预计会在2月份开始实习，希望能从实践工作中获得另一个角度的知识。

学生 D:

时光匆匆，岁月荏苒。转眼在德国已过三月有余，有进步，有错过，还有莫名的德国情节，静夜沉思，那一幕幕熟悉的景象便浮现眼前。

初到德国，诧异德国机场的可乐卖3欧一瓶；转火车时土耳其人送的一个鲜红的苹果让我感到丝丝暖意；火车上因守行李箱而坐在车厢连接处，我看到异于家乡的庄稼和田野而兴奋，因为和同学换班而无意躲过了查票的列车员，有个老奶奶告诉我旁边车厢有空座，另外还有一个值班的女列车员指着灭火器标志叫我把行李箱搬开。回家的公交上就我和学姐两个人，到住处后家里没人，等好久后一个邻居骑着响亮的摩托回来才得以进门，晚上房东太太来谈合同的事，查字典后才知道叫Vertrag，房东太太说没打印，并和我约好次日下午四点再来，于是我的第一个Termin 诞生了，于是周六我的第一个合同被签订了。后来DB少带了个证明，DAK 少带了个信封，Landkreis 那白交了110 欧。另外结识了几个各个国家来的同学，教一个叫Martias 的同学说中文，第一句话他要学“Kiss me”，然后他就对我一个女同学说：亲我一下；参观了附近的一个大公园和老矿洞，公园里吃了第一根烤肠，矿洞那体验了小米手机手电筒和指南针。

德语语言班我被分到了最好的班，而其他好学生却分到差班，这让我很诧异；德语单词

拼写游戏我组每次都最先做完喊停但是却最终得到最低的分数;一个过去被动虚拟式我在国内还被老师教到黑板上写过,但是还是没记起,然后一个答对的同学得到了两欧的奖励。

第一节专业课上的是Gas,然后一直惊诧老师的板书,结果什么都没听懂,也什么都没有记下来,后来慢慢习惯老师的板书,但是还是听不懂课,和Partner说,他说德国人都听不全懂我听不懂才正常。

C1 德语课有次作业做得好老师奖励了我个水杯,另外一个背单词游戏我获得了个一直想要的笔筒;EUK 实验预习我努力背了还是拿了最低分;EGT 项目伙伴们没联系我就做完了,然后我任性地选择了自己做。实习投了几十个公司都是拒信或者不搭理,然后就找老师帮忙安排在实验室实习。住的地方各种设备都很齐全,请房东吃过一次饭,氛围还算融洽。

总之在德国,日子是过的磕绊了些,但总算是挺过来了,表现的话,相比以前的自己进步很多,但是还是远远不够,还是有很多时候会软弱或者逃避。希望在后面的日子里,自己能战胜自己和环境,让自己过上好日子。

学生 E:

在德已近4个月,初离故土,去家万里之遥,途增少小离家之情;而淫雨霏霏,连月不开,益增明月清霜之感.....好了,以上比较扯,请组织放心,其实在德的日子过得还算可以。

先说学习。虽然德语还是比较着急,但是上课至少还是可以听懂的。再加上在德的学习内容有很多已经在国内学习过,至少应对在德的期末考没什么大问题。不过还是由于交流障碍,在和德国小伙伴做实验和做项目上,多少感觉自己有点打酱油。德语还是找机会要重新学习一下。

生活方面,刚开始的时候还是经历了一番折腾才稳定下来。现在已经找到了一个比较好的房子租。虽然德国比较冷,而且经常下雨,但是有暖气的冬天根本就不能算是冬天。出行方面,因为有学生卡,坐车基本都是免费的。算好出行时间,公交车和铁路也是很方便的。不过在饮食方面,德国租的房子里没有带火的炉子,不少菜做不出来。不过现在一日三餐有两顿可以在学校解决,就是晚餐不好处理。

总之在德国的生活虽然不比来之前想象的要好。但是实际考虑一下,初次出国,已经算是可以了。在德的这段时间,哪怕只有一年,也将会是我人生最美好的回忆,我会认真享受在德的每一天,每一刻。